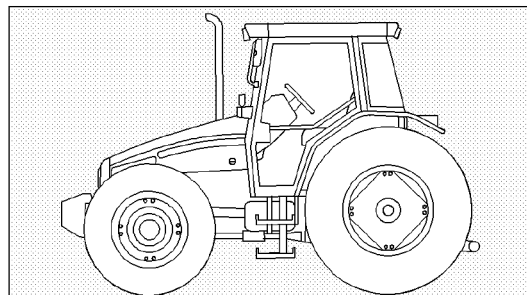


MF 4315

MF 4320



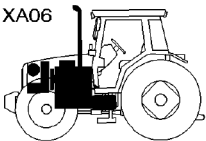
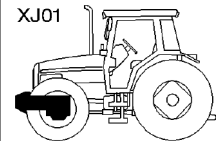
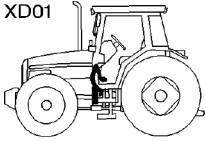
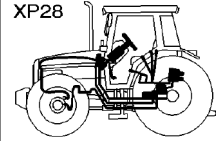
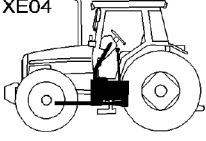
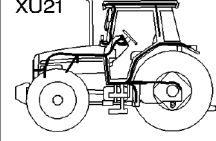
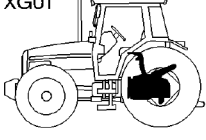
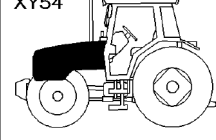
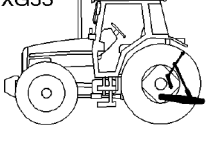
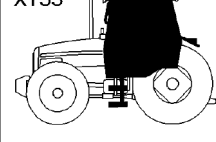
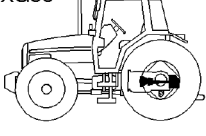
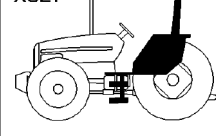
819916M1

(1)

11/01

MASSEY FERGUSON

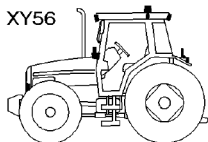


		PAGE			PAGE		
XA06		ENGINE AND EQUIPMENT MOTEUR ET EQUIPEMENT ENGINZUBEHOER MOTORE E EQUIPAGGIAMENTO MOTOR Y EQUIPAMENTE	10	XJ01		FRONT AXLE ESSIEU AVANT VORDERACHSE ASSALE ANTERIORE EJE DELANTERO	60
XD01		CLUTCH EMBAYAGE KUPPLUNG FRIZIONE EMBRAGUE	20	XP28		HYDRAULICS HYDRAULIQUE HYDRAULISCHE ANLAGE IDRAULICI HIDRAULICOS	70
XE04		TRANSMISSION TRANSMISSION GETRIEBE TRASMISSIONE TRANSMISION	25	XU21		ELECTRIC EQUIPMENT & INSTRUMENT PANEL EQUIPEMENT ELECTRIQUE ET TABLEAU DE BORD ELEKTR.-ANLAGE UND INSTR.-BREH IMPIANTO ELETTRICO E CRUSCOTTO EQUIPO ELECTRICO Y TABLERO DE INSTRUMENTOS	80
XG01		REAR AXLE ESSIEU ARRIERE HINTERACHSE ASSALE POSTERIORE EJE TRASERO	30	XY54		SHEET METAL CARROSSERIE VERKLEIDUNG CARROZZERIA EMPLANCHADOS	100
XG55		LINKAGE ATTELAGE LENKER TIRANTERIA ENGANCHES	40	XY55		TRACTOR CAB CABINE TRACTEUR SCHLEPPERKABINE CABINA TRATTORE CABINA TRACTOR	110
XG56		PTO-DRIVE MECHANISM TRANSMISSION PRISE DE FORCE ZAPFWELLENANTRIEB MECCANISMO PRESA DI FORZA MECANISMO ACCIONAMIENTO TOMA DE FUERZA	50	XS21		FENDERS FOOTSTEPS AND PLATFORM AILES MARCHEPIEDS ET PLATEFORME KOTFLUEGEL TRITTBRETTER UND PLATFORM PEDANE E PIATTAFORMA GUARDABARROS ESTRIBOS Y PLATAFORMA	115

PAGE

PAGE

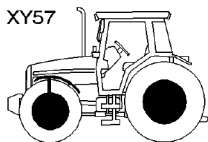
XY56



LIGHTING EQUIPMENT
ECLAIRAGE
BELEUCHTUNGSANLAGE
EQUIPAGGIAMENTO ILLUMINAZIONE
EQUIPO ALUMBRADO

120

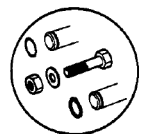
XY57



RIMS AND WHEELS WEIGHTS
JANTE ET MASSES DE ROUES
FELGE UND RADGEWICHTE
CERCHIONE Y CONTRAPPESI PER RUOTE
LLANTA E PESOS DE RUEDAS

130

9800



STANDARD PARTS
PIECES STANDARD
NORMTEILE
NORMALERIA
PIEZA NORMALE

180

CONTENTS

SOMMAIRE

INHALT

CONTENUTO

SUMARIO

SECTION ONE

SECTION UNE

ABSCHNITTEINS

SEZIONE PRIMA

SECCION PRIMERA

- GENERAL INFORMATION
- SYMBOLS
- GROUP INDEX ALPHA.
- RECOMMENDED STOCKING PARTS
- MARKETING KEY PARTS INDEX
- CHANGES AFTER PREVIOUS PUBLICATION INDEX
- NUMERICAL PART NUMBER INDEX

- INFORMATIONS GENERALES
- SYMBOLES
- GROUPE DE MONTAGE
- PIECES DONT LE STOCKAGE EST RECOMMANDE
- PIECES DE VENTES COURANTES
- CHANGEMENT DEPUIS LA DERNIERE EDITION
- INDEX NUMERIQUE PIECES

- ALLGEMEINE HINWEISE
- SYMBOLE
- GRUPPENVERZEICHNIS
- LAGERVOSCHLAGSTEILE
- SCHWERPUNKTEILE MARKETING
- AENDERUNG GEGENEUBER VORIGER AUSGABE
- NUMMERN - INDEX

- INFORMAZIONI GENERALI
- SIMBOLI
- GRUPPO INDICE
- PEZZI CHE RECCOMANDIANO DI TENERE A MAGAZZINO
- PEZZI ESSENZIALI PER IL MARKETING
- VARIAZIONE RISPETTO ALL ULTIMA EMISSIONE
- INDICE NUMERICO

- INFORMATION GENERAL
- SIMBOLOS
- GROUPOS DE MONTAJE
- RECAMBIO QUE SE RECOMIENDA MANTENER EN STOCK
- RECAMBIO SELECCIONADO POR MARKETING COMO PIEZAS CLAVE
- MOD. DESDE LA ULTIMA EDICION
- INDICE NUMERICO

SECTION TWO

SECTION DEUX

ABSCHNITT ZWEI

SEZIONE SECONDA

SECCION SEGUNDA

- ILLUSTRATIONS WITH REFERENCES
- PART NUMBER REFERENCE LISTS

- ILLUSTRATIONS AVEC REFERENCES
- LISTES DES NUMEROS DE REFERENCE DES PIECES

- ABBILDUNGEN MIT POSITIONS NUMMERN
- TEXTSEITEN MIT TEILNUMMERN

- ILLUSTRAZIONI CON REFERIMENTI
- ELENCO DEI PARTICOLARI RICAMBIO

- DJBUJOS CON REFERENCIAS
- LISTAS CON LOS NUMEROS DE REFERENCIA

I PART NUMBER REFERENCE LIST

(1) EXAMPLE

A	B	C	D	E	F	G	H	J
							K	L
1		1611168M4	1		1	DIFFERENTIAL	DIFFERENTIEL DIFFERENZIALE	DIFFERENTIAL DIFFERENCIAL
2		3619014M1	2		1	KIT	JEU IL GRUPPO	REPARATURSATZ JUEGO
3			2	REF.2	1	CROWNWHEEL	COURONNE CORONA	TELLERRAD CORONA
4			2	REF.2	1	PINION	PIGNON PIGNONE	ZAHNRAD PINON
5	*	3617401M5	2	→ 1234567	1	BOLT	BOULON BULLONE	SCHRAUBE PERNO
6	*	3617352M3	2	→ 1234567	1	BOLT	BOULON BULLONE	SCHRAUBE PERNO

(2) EXPLANATION

- COL. A ILLUSTRATION REFERENCE NUMBER
- COL. B AN ASTERISK INDICATES A CHANGE SINCE LAST PRINT
- COL. C PART NUMBER (SEE PARAGRAPH 2)
- COL. D ITEM ALSO A COMPONENT OF AN ASSEMBLY. SEE ASSEMBLY ILLUSTRATION NUMBER INDICATED
- COL. E COMMENT (SEE SYMBOLS AND NOTES)
- COL. F QUANTITY REQUIRED (SEE NOTES BELOW)
- COL. G.H.J.K.L DESCRIPTION LANGUAGE FORMAT : ENGLISH, FRENCH, GERMAN, ITALIAN, SPANISH

II PART NUMBER IDENTIFICATION

- 1611168M4** = RECOMMENDED STOCKING PARTS AND MARKETING KEY PARTS
- 3619014M1** = RECOMMENDED STOCKING PARTS
- 3617401M5** = MARKETING KEY PARTS INDEX
- 3617352M3** = PART WITHOUT SPECIFIC MARKS

(3) SPECIAL NOTES

THE QUANTITY SHOWN IN COLUMN 'F' IS THE QUANTITY REQUIRED FOR THE PARTICULAR APPLICATION THAT IS ILLUSTRATED. WHERE THESE PARTS ARE COMPONENTS OF AN ASSEMBLY THIS REFERS TO THE QUANTITY IN ONE ASSEMBLY OR SUB-ASSEMBLY. FOR PARTS SUCH AS SHIMS, WASHERS, ETC. AN 'X' IN THE QUANTITY COLUMN MEANS "QUANTITY AS REQUIRED"

THE PARTS BOOK NUMBER, ISSUE NUMBER AND DATE ARE SHOWN IN THE LOWER RIGHT HAND CORNER OF THE ILLUSTRATED PAGE. THE ISSUE NUMBER IS PRINTED IN BRACKETS

RECOMMENDED STOCKING PARTS





THE INDEX OF THESE PARTS INCLUDES A COLUMN QTY REPORTING THE QUANTITY USED FOR EACH PART IN THE RELEVANT FITTING.

SAFETY NOTE

WHEN ORDERING REPLACEMENT PARTS TO WHICH SAFETY DECALS WERE ORIGINALLY ATTACHED THE APPROPRIATE SAFETY DECALS MUST BE ORDERED AND FITTED.

I LISTES DES NUMEROS DE REFERENCE DES PIECES

(1) EXEMPLE

A	B	C	D	E	F	G	H	J
							K	L
1		161168M4	1		1	DIFFERENTIAL	DIFFERENTIEL DIFFERENZIALE	DIFFERENTIAL DIFFERENCIAL
2		3619014M1	2		1	KIT	JEU IL GRUPPO	REPARATURSATZ JUEGO
3			2	 REF.2	1	CROWNWHEEL	COURONNE CORONA	TELLERRAD CORONA
4			2	 REF.2	1	PINION	PIGNON PIGNONE	ZAHNRAD PINON
5	*	3617401M5	2	 1234567	1	BOLT	BOULON BULLONE	SCHRAUBE PERNO
6	*	3617352M3	2	 1234567	1	BOLT	BOULON BULLONE	SCHRAUBE PERNO

(2) EXPLICATIONS

COL. A	NUMERO DE REFERENCE DE L'ILLUSTRATION
COL. B	UN ASTERISQUE INDIQUE UN CHANGEMENT DEPUIS LA DERNIERE EDITION
COL. C	NUMERO DE PIECE (VOIR PARAGRAPHE 2)
COL. D	PIECE COMPRISE DANS L'ENSEMBLE DONT LE NUMERO DE REFERENCE DE L'ILLUSTRATION EST INDIQUE
COL. E	REMARQUE (VOIR SYMBOLES ET NOTES)
COL. F	QUANTITE (VOIR NOTE CI-DESSOUS)
COL. G.H.J.K.L	DESIGNATION ORDRE DES LANGUES ANGLAIS, FRANCAIS, ALLEMAND, ITALIEN, ESPAGNOL

II IDENTIFICATION DES NUMEROS DE PIECES

- 161168M4** = PIECES DONT LE STOCKAGE EST RECOMMANDE ET PIECES DE VENTES COURANTES
- 3619014M1** = PIECES DONT LE STOCKAGE EST RECOMMANDE
- 3617401M5** = PIECES DE VENTES COURANTES
- 3617352M3** = PIECES SANS SIGNIFICATION PARTICULIERE

(3) NOTES SPECIALES

LA QUANTITE INDIQUEE DANS LA COLONNE 'F' EST CELLE APPLICABLE A L'ENSEMBLE ILLUSTRÉ SUR LA PAGE ADJACENTE, LE NOMBRE INDIQUE DONC LA QUANTITE DANS L'ENSEMBLE OU SOUS-ENSEMBLE ET NON POUR LA MACHINE COMPLETE.

POUR DES PIECES TELLES QUE CALES D'ÉPAISSEUR, RONDELLES, ETC. UN "X" DANS LA COLONNE QUANTITE SIGNIFIE "SUIVANT BESOIN".

LE NUMERO DU CATALOGUE, LE NUMERO D'ÉMISSION ET LA DATE SONT INDICUES DANS LE COIN INFÉRIEUR DROIT DE LA PAGE ILLUSTRÉE. LE NUMERO D'ÉMISSION EST IMPRIME ENTRE PARENTHESES.

PIECES DONT LE STOCKAGE EST RECOMMANDE

L'INDEX DE CES PIECES INCLUS UNE COLONNE QTY QUI LISTE LA QUANTITE UTILISEE DE CHAQUE PIECE POUR LE MONTAGE.

NOTE DE SECURITE

LORS DU REMPLACEMENT DE PIECES MUNIES A L'ORIGINE D'UNE DECALCOMANIE DE SECURITE. LA DECALCOMANIE CORRESPONDANTE DOIT AUSSI ETRE COMMANDEE ET MONTEE.

I TEXTSEITEN MIT TEILNUMMERN

(1) BEISPEIL

A	B	C	D	E	F	G	H	J
							K	L
1		<i>161168M4</i>	1		1	DIFFERENTIAL	DIFFERENTIEL DIFFERENZIALE	DIFFERENTIAL DIFFERENCIAL
2		<i>3619014M1</i>	2		1	KIT	JEU IL GRUPPO	REPARATURSATZ JUEGO
3			2	☒ REF.2	1	CROWNWHEEL	COURONNE CORONA	TELLERRAD CORONA
4			2	☒ REF.2	1	PINION	PIGNON PIGNONE	ZAHNRAD PINON
5	*	<i>3617401M5</i>	2	→ 1234567	1	BOLT	BOULON BULLONE	SCHRAUBE PERNO
6	*	<i>3617352M3</i>	2	→ 1234567	1	BOLT	BOULON BULLONE	SCHRAUBE PERNO

(2) ERLAEUTERUNG

- COL. A POSITIONSNUMMER DER ABBILDUNG
- COL. B EIN STERN BEDEUTET AENDERUNG GEGENEUBER VORIGER AUSGABE
- COL. C TEILNUMMER (SEHE ABSATZ 2)
- COL. D EINZELTEIL VON KOMPLETTEIL, DESSEN POSITIONSNUMMER HIER ANGEGEBEN IST
- COL. E BEMERKUNGEN (SIEHE SYMBOLE UND HINWEISE)
- COL. F ANZAHL (SIEHE UNTENSTEHENDE ANMERKUNG)
- COL. G.H.J.K.L SPRACHEN - DESCHREIBUNG ENGLICH, FRANZOESISCH, DEUTSCH, ITALIENSCH UND SPANISCH

II FESTSTELLEN DER TEILNUMMER

- 161168M4* = LAGERVORSCHLAGSTEILE
UND SCHWERPUNKTEILE MARKETING
- 3619014M1* = LAGERVORSCHLASTEILE
- 3617401M5* = SCHWERPUNKTEILE MARKETING
- 3617352M3* = TEIL OHNE SPEZIFIKATIONS KENNZEICHNUNG

(3) ANMERKUNGEN

DIE IN SPALTE 'F' AUFGEFUEHRTE ANZAHL IST DIE AND DIESTER STELLE BENOETIGTE ANZAHL. FALLS ES SICH UMEIN EINZELTEIL EINES KOMPLETTEILS HANDEL, IST DIE ANZAHL PRO KOMPLETTEIL ORDER ZUSAM-MENBAUGEMEINT.
FUER TEILE WIE EINSTELLBLECHE, SCHEIBEN USW BEDEUTET EIN 'X' IN DER ANZAHLSPALT "ANZAHL NACH BEDARF".
DIE TEILNUMMER DER ERSATZTEILLISTE, AUSGABENUMMER UND DATUM SIND IN DER RECHTEN UNTEREN ECKE DER BILDSEITE AUFGEFUEHRT. DIE AUSGABENUMER STEHT IN KLAMMERN.

ZUR LAGERHALTUNG EMPFOHLENE ERSATZTEILE





DER ERSATZTEIL INDEX ENTHAEHLT EINE SPALTE "MENGE", WELCHE DIE ANZAHL DER ZUM ZUSAMMENBAU ERFORDERLICHEN ANGIBT.

WECHTIGER HINWEIS

WENN ERSETZTE TEILE BESTELLT WERDEN, BEI DENEN SICHERHEITSABZIEHBILDER WAREN, MUESSEN DIE ENTSPRECHENDEN SICHERHEITZABZIEHBILDER BESTELLT UND ANGEBRACHT WERDEN.

I ELENCO DEL PARTICOLARI RICAMBIO

(1) ESEMPION

A	B	C	D	E	F	G	H	J
							K	L
1		161168M4	1		1	DIFFERENTIAL	DIFFERENTIEL DIFFERENZIALE	DIFFERENTIAL DIFFERENCIAL
2		3619014M1	2		1	KIT	JEU IL GRUPPO	REPARATURSATZ JUEGO
3			2	 REF.2	1	CROWNWHEEL	COURONNE CORONA	TELLERRAD CORONA
4			2	 REF.2	1	PINION	PIGNON PIGNONE	ZAHNRAD PINON
5	*	3617401M5	2	 1234567	1	BOLT	BOULON BULLONE	SCHRAUBE PERNO
6	*	3617352M3	2	 1234567	1	BOLT	BOULON BULLONE	SCHRAUBE PERNO

(2) SPIEGAZIONE

- COL. A NUMERO DI RIFERIMENTO DELL ILLUSTRAZIONE
- COL. B UN ASTERISCO INDICA UNA VARIAZIONE RISPETO ALL ULTIMA EMISSIONE
- COL. C NUMERO DEL RECAMBIO (VEDER PARAGRAFO 2)
- COL. D IL PARTICOLARE E ANCHE COMPONENTE DI UN GRUPPO IL CUI NUMERO DI ILLUSTRAZIONE E INDICATO
- COL. E COMMENTO (VEDER SIMBOLI E NOTE)
- COL. F QUANTITA RECHIESTA (VEDERE NOTA A SEQUITO)
- COL. G.H.J.K.L DESCRIZIONE - SEQUENZA LIGNUA : INGLESE, FRANCESE, TEDESCO, ITALIANO E SPAGNOLO

II CODICE IDENTIFICAZIONE DEL PARTICOLARE

- 161168M4** = PEZZI CHE RECOMANDIANO DI TENERE A MAGAZZINO E PEZZI ESSENZIALI PER IL MARKETING
- 3619014M1** = PEZZI CHE RECOMANDIANO DI TENERE A MAGAZZINO
- 3617401M5** = PEZZI ESSENZIALI PER IL MARKETING
- 3617352M3** = SENZA CODICE IDENTIFICAZIONE DEL PARTICOLARE

(3) NOTE AGGIUNTIVE

LA QUANTITA INDICATA NELLA COLONNA 'F' CORRISPONDE ALLA QUANTITA RICHIESTA PER LA PARTICOLARE APPLICAZIONE ILLUSTRATA. QUALORA LA PARTE SIA COMPONENTE DI UN GRUPPO, LA QUANTITA INDICATA SI REFERISCE ALLA QUANTITA CONTENUTA NEL GRUPPO.
PER PARTICOLARI COME SPESSORI, RONDELLE ETC. UNA 'X' NELLA COLONNA DELLA QUANTITA STA A INDICARE "QUANTITA A RICHIESTA"
IL NUMERO DI RIFERIMENTO DEL CATALOGO, IL NUMERO DI EDIZIONE E LA DATA SONO RIPORTATI IN BASSO A DESTRA NELLA PAGINA ILLUSTRATIVA.

PEZZI CHE RECCOMANDIANO DI TENERE A

L'INDICE DELA LISTA RICAMBI INCLUDE UNA COLONNA QTY CHE INDICA LA QUANTITA PER OGNI CODICE RICAMBI NECESSARIA PER IL MONTAGIO.

NOTA PER LA SICUREZZA

QUANDO VIENE ORDINATO UN PEZZO AL QUALE ERANO
ORIGINARIAMENTE APPLICATE LE DECALCOMANIE PER LA SICUREZZA
ANCHE QUESTE ULTIME DEVONO ESSERE ORDINATE E APPLICATE AL
PEZZO PRIMA DELLA CONSEGNA AL CLIENTE.

I LISTAS CON LOS NUMEROS DE REFERENCIA DE LAS PIEZAS

(1) EJEMPLO

A	B	C	D	E	F	G	H	J
							K	L
1		161168M4	1		1	DIFFERENTIAL	DIFFERENTIEL DIFFERENZIALE	DIFFERENTIAL DIFFERENZIAL
2		3619014M1	2		1	KIT	JEU IL GRUPPO	REPARATURSATZ JUEGO
3			2	REF.2	1	CROWNWHEEL	COURONNE CORONA	TELLERRAD CORONA
4			2	REF.2	1	PINION	PIGNON PIGNONE	ZAHNRAD PINON
5	*	3617401M5	2	1234567	1	BOLT	BOULON BULLONE	SCHRAUBE PERNO
6	*	3617352M3	2	1234567	1	BOLT	BOULON BULLONE	SCHRAUBE PERNO

(2) EXPLICACION

- COL. A NUMERO DE REFERENCIA DEL DIBUJO
- COL. B UN ASTERISCO INDICA UNA MODIFICACION DESDE LA ULTIMA EDICION
- COL. C NUMERO DE PIEZA (VER PARAGRAFO 2)
- COL. D PIEZA INCLUIDA EN EL CONJUNTO CUYO NUMERO DE REFERENCIA DE DIBUJO SE INDICA COMENTARIO (VEANSE LOS SIMBOLOS Y LAS NOTAS)
- COL. E CANDIDAD NECESARIA (VER NOTA A CONTINUACION)
- COL. F CANDIDAD NECESARIA (VER NOTA A CONTINUACION)
- COL. G.H.J.K.L DESCRIPCION - FORMATO DE IDIOMA - INGLES, FRANCES, ALEMAN, ITALIANO Y ESPANOL

II IDENTIFICATION DE NUMERO DE REFERENCIA

- 161168M4** = RECAMBIO QUE SE RECOMIENDA MANTENER EN STOCK Y RECAMBIO SELECCIONADO POR MARKETING COMO PIEZAS CLAVE
- 3619014M1** = RECAMBIO QUE SE RECOMIENDA MANTENER EN STOCK
- 3617401M5** = RECAMBIO SELECCIONADO POR MARKETING COMO PIEZAS CLAVE
- 3617352M3** = RECAMBIO SIN MARCAS ESPECIFICAS

(3) NOTAS ESPECIALES

LA CANTIDAD INDICADA EN LA COLUMNA 'F' ES LA CANTIDAD NECESARIA PARA EL CONJUNTO DISENADO EN LA PAGINA CONTIGUA, EL NUMERO POR LO TANTO INDICA LA CANTIDAD CORRESPONDIENTE AL CONJUNTO O SUBCONJUNTO Y NO A LA MAQUINA COMPLETA.
 PARA DETERMINADAS PIEZAS COMO ESPACIADORES, ARANDELAS, ETC. UNA 'X' EN LA COLUMNA DE CANDIDADES INDICA "SEGUN NECESIDADES".
 LA REFERENCIA DEL CATALOGO NUMERO Y FECHA DE EDICION ESTAN IMPRESAS EN EL ANGULO DERECHO INFERIOR DE LA PAGINA ILLUSTRADA EL NUMERO DE EDICION ESTA INDICADO ENTRE PARENTESIS.

RECAMBIO QUE SE RECOMIENDA MANTENER EN STOCK




L'INDEX NUMERICO DE ESTAS PIEZAS INCLUSO UNA COLUMNA QTY QUE LISTA LA CANTIDAD UTILISADA DE CADA PIEZA POR MEL MONTAJE.

AVISO DE SEGURIDAD

CUANDO SE PIDEN PIEZAS DE REPUESTO QUE ORIGINALMENTE LLEVABAN CALCOMANIAS DE SEGURIDAD HAY QUE PEDIR Y COLOCAR TAMBIEN LAS CALCOMANIAS APROPIADAS.

**SYMBOLS / SYMBOLES / SIMBOLE /
SIMBOLI / SIMBOLOS**

A8

	FOUR WHEEL DRIVE	4 ROUES MOTRICES 4 RUEDAS MOTRIZ	4 RAD ANTRIEB 4 RUEDAS MOTRIZ
	TWO WHEEL DRIVE	2 ROUES MOTRICES 2 RUEDAS MOTRIZ	2 RAD ANTRIEB 2 RUEDAS MOTRIZ
	FOR GERMANY ONLY OR ANY TEXT IN GERMAN ONLY	POUR ALLEMAGNE SEULEMENT OU EN ALLEMAND PARA ALEMANIA SOLAMENTE O EN ALEMAN SOLAMENTE	NUR FUER DEUTSCHLAND ODER TEXT NUR IN DEUTSCH PARA ALEMANIA SOLAMENTE O EN ALEMAN SOLAMENTE
	FOR FRANCE ONLY OR ANY TEXT IN FRENCH ONLY	POUR FRANCE SEULEMENT OU EN FRANÇAIS PARA FRANCIA SOLAMENTE O EN FRANCÉS SOLAMENTE	NUR FUER FRANKREICH ODER TEXT NUR IN FRANZÖSISCH PARA FRANCIA SOLAMENTE O EN FRANCÉS SOLAMENTE
	FOR ITALY ONLY OR ANY TEXT IN ITALIAN ONLY	POUR ITALIE SEULEMENT OU EN ITALIEN PARA ITALIA SOLAMENTE O EN ITALIANO SOLAMENTE	NUR FUER ITALIEN ODER TEXT NUR IN ITALIENSCH PARA ITALIA SOLAMENTE O EN ITALIANO SOLAMENTE
	FOR UK ONLY OR ANY TEXT IN ENGLISH ONLY	POUR ROYAUME UNI SEULEMENT OU EN ANGLAIS PARA INGLATERRA SOLAMENTE O EN INGLÉS SOLAMENTE	NUR FUER ENGLAND ODER TEXT NUR IN ENGLISCH PARA INGLATERRA SOLAMENTE O EN INGLÉS SOLAMENTE
	FOR AMERICAS REGION	POUR AMÉRIQUES PARA REGION DE LAS AMÉRICAS SOLAMENTE	FUER AMERICA PARA REGION DE LAS AMERICAS SOLAMENTE
	FOR ASIA/AFRICA/AUSTRALASIA REGION	POUR ASIE/AFRIQUE/AUSTRALASIE PARA ASIA/AFRICA/AUSTRALASIA SOLAMENTE	FUER ASIEN/AFRIKA/AUSTRALIEN PARA ASIA/AFRICA/AUSTRALASIA SOLAMENTE
	FOR EXPORT EUROPE	POUR EXPORT EUROPE PARA EXPORTACION EUROPA	FUER EUROPA PARA EXPORTACION EUROPA
	FOR UNITED STATES OF AMERICA	POUR ETATS UNIS D'AMÉRIQUE PARA EE UU DE AMERICA	FUER USA PARA EE UU DE AMERICA
	FOR AUSTRALIA	POUR AUSTRALIE PARA AUSTRALIA	FUER AUSTRALIEN PARA AUSTRALIA
	FOR SWEDEN	POUR SUEDE PARA SUECA	FUER SCHWEDEN PARA SUECA
	FOR NORWAY	POUR NORVEGE PARA NORVEGA	FUER NORWEGEN PARA NORVEGA
	FOR SOUTH AFRICA	POUR AFRIQUE DU SUD PARA AFRICA DEL SUR	FUER SÜED-AFRIKA PARA AFRICA DEL SUR
	REPLACE AND REPAIR - OLD IS NOT INTERCHANGEABLE WITH NEW	REPLACE ET RECHANGE - NON INTERCHANGEABLE SOSTITUIRE E RIPARARE/NUOVO-VECCHIO NON INTERC.	FUER ERSATZ - ALTE VERSION NICHT AUSTAUS. MIT NEUER VERSION REEMPLAZAR Y REPARAR/LA ANTERIOR NO ES INTERCAM. CON LA NUEVA
	REPLACE AND REPAIR - OLD AND NEW INTERCHANGEABLE	REPLACE ET RECHANGE - INTERCHANGEABLE SOSTITUIRE E RIPARARE/NUOVO-VECCHIO SONO INTERC.	FUER ERSATZ - ALTE VERSION AUSTAUS. MIT NEUER VERSION REEMPLAZAR Y REPARAR/ANTERIOR Y NUEVAS SON INTERCAMB.

**SYMBOLS / SYMBOLES / SIMBOLE /
SIMBOLI / SIMBOLOS**

A9

	RIGHT HAND	DROITE DESTRA	RECHTS DERECHA
	LEFT HAND	GAUCHE SINISTRA	LINKS IZQUIERDA
	WIDTH	LARGEUR LARGHEZZA	BREITE ANCHURA
	LENGTH	LONGUEUR LUNGHEZZA	LANGE LONGITUD
	THICKNESS	EPAISSEUR SPESSEZZA	STAERKE ESPESOR
	DIAMETER	DIAMETRE DIAMETRO	DURCHMESSER DIAMETRO
	NUMBER OF TEETH/SPLINES	NOMBRE DE DENTS/CANNELURES NUMERO DE DENTES/CALETTATURAS	ANZAHL DER ZAEHNE/YERZAHNUNG NUMERO DE DIENTES/RANURAS
	TOP	HAUT PARTE SUPERIORE	OBEN PARTE SUPERIOR
	BOTTOM	BAS PARTE INFERIORE	UNTEN PARTE INFERIOR
	FROM SERIAL OR ENGINE NUMBER	A PARTIR DU NUMERO DE SERIE DU NUMERO DE MOTEUR DESDE EL NUMERO	AB SERIEN-ODER MOTOR NUMMER DESDE EL NUMERO
	UP TO SERIAL OR ENGINE NUMBER	JUSQU'AU NUMERO DE SERIE OU NUMERO DE MOTEUR HASTA EL NUMERO	DROITE HASTA EL NUMERO
	REPAIRS AND REPLACES	REPLACE ET RECHANGE SURROGARE Y RICAMBIO	ERSETZT REEMPLAZA Y SUSTIUYE
	SEE PAGE - REFERENCE NUMBER	VOIR PAGE - NUMERO DE REFERENCE VER PAGINA - NUMERO DE REFERENCIA	SIEHE SEITE - POSITIONSNUMMER VER PAGINA NUMERO DE REFERENCIA
	ALTERNATIVE	ALTERNATIVE ALTERNATIVO	WAHLWEISE ALTERNATIVO
	NOT SERVICED, ORDER	PAS FOURNIES, COMMANDER NO SUMINISTRADAS, PEDIR	NICHT LIEFERTEILE, BESTELLE NO SUMINISTRADAS, PEDIR
	WITHOUT OR NOT FOR. EXAMPLE: NOT FOR ENGLAND	SANS OU PAS POUR EXEMPLE : PAS POUR ANGLETERRE SON O NO PARA. EJEMPLO : NO PARA INGILTERRA	OHNE ODER NICHT FUER. BEISPEL : FUER DEUTSCHLAND SON O NO PARA. EJEMPLO : NO PARA INGLETERRA

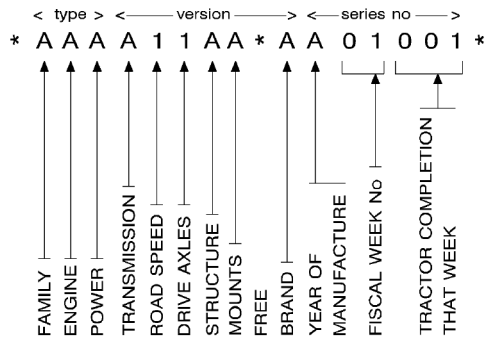
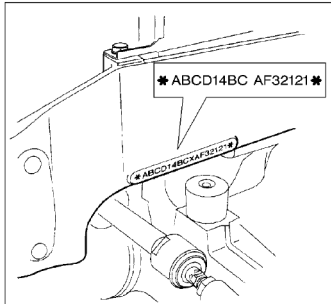
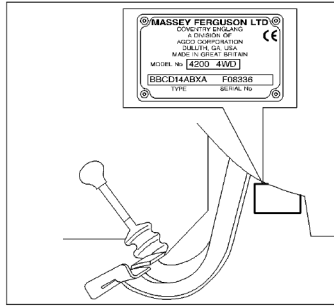
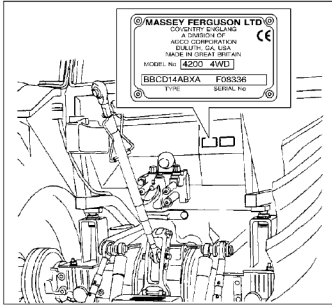
A10

RESERVED

--	--	--

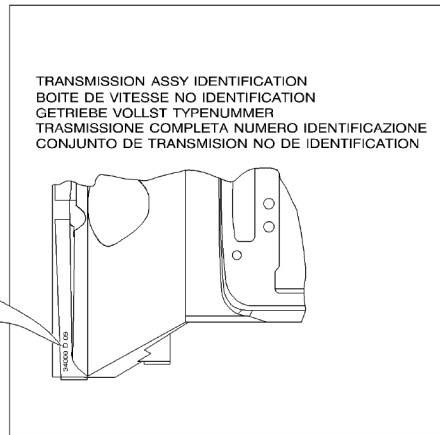
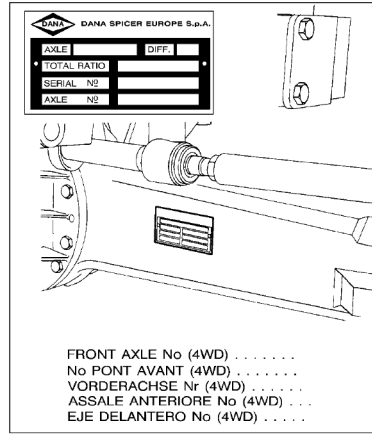
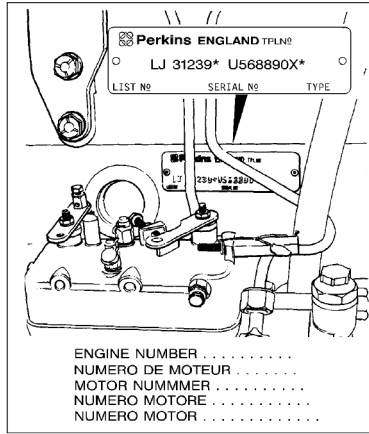
10

3-X001-001-A



0	(GB)	SERIAL NUMBERS	.	.	.
0	(F)	NUMEROS DE SERIES	.	.	.
0	(D)	SERIEN NUMMER	.	.	.
0	(I)	MATR. O NUMERO	.	.	.
0	(E)	NUMERO SERIE	.	.	.

3-X001-002-A



0
0
0
0
0

Ⓞ GB
 SERIAL NUMBERS

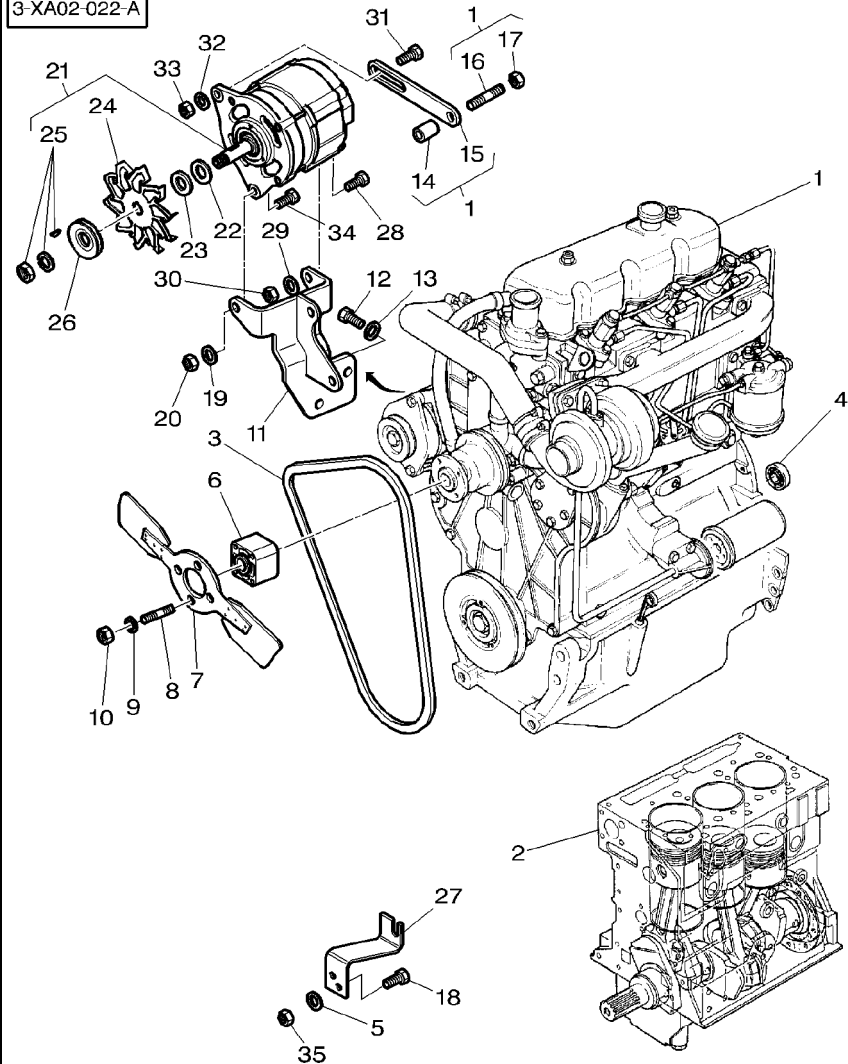
 Ⓞ F
 NUMEROS DE
 SERIES

 Ⓞ D
 SERIEN NUMMER

 Ⓞ I
 MATR.O NUMERO

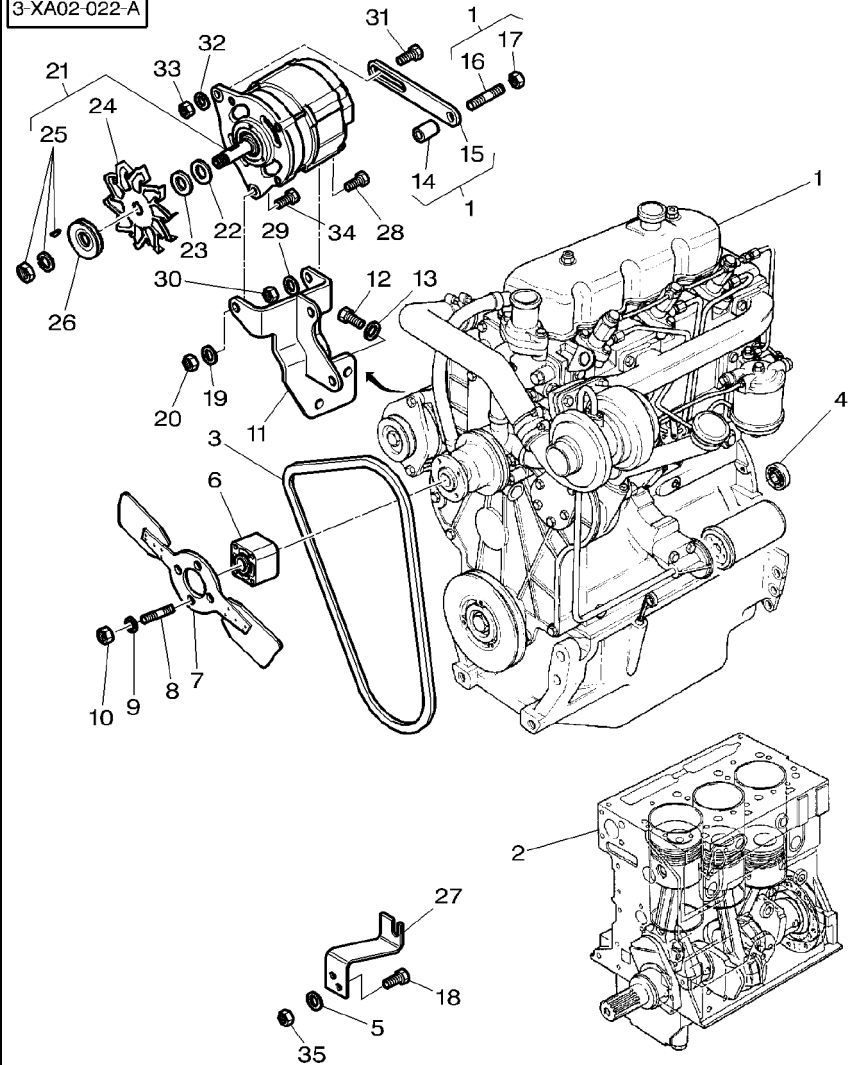
 E
 NUMERO SERIE

3-XA02-022-A



1	3819782M91	[A]	1	ENGINE	MOTEUR	MOTOR
2	4224113M91	PEL - CP31292	1	SHORT ENGINE	MOTORE	MOTOR
3	1688988M1		1	V BELT	BLOC EMBIELLE	RUMPFMOTOR
4	828123M2		1	BEARING ASSY	MOTORE ALLEGGER.	BLOQUE EMBIELADO
5	390971X1		1	WASHER METRIC	COURROIE TRAPEZ	KEILRIEMEN
6	3808738M1		1	SPACER	CINGHIA TRAPEZO.	CORREA EN V
7	3811840M1		1	FAN	ROULEMENT	RADIALLAGER
8	3808726M2		2	STUD	CUSCINETTO COMPL	RODAMIENTO RAD
9	390972X1	M8	4	WASHER METRIC	RONDELLE METR.	SCHEIBE METRISCH
10	339169X1	M8	4	NUT METRIC	RONDELLA METRICO	ARANDELA METRICO
11	3811796M2		1	BRACKET	ENTRETOISE	ABSTANDSTUECK
12	3009491X1	M10 X 20	2	BOLT METRIC	DISTANZIALE	PIEZA DISTANCIA
13	390734X1	M10	2	WASHER METRIC	VENTILATEUR	LUEFTER
14	4222740M1	1	1	SPACER	VENTOLA	VENTILADOR
15	4222739M1	1	1	LEVER	GOUJON	STEBHOLZEN
16	3640337M1	1 M8 X 62	1	STUD	PRIGIONIERO	ESPARRAGO
17	3637137M1	1 M8	1	NUT	RONDELLE METR.	SCHEIBE METRISCH
18	339666X1	M6 X 20	2	SCREW METRIC	RONDELLA METRICO	ARANDELA METRICO
19	390972X1	M8	1	WASHER METRIC	ECROU METRIQUE	MUTTER METRISCH
20	339169X1	M8	1	NUT METRIC	DADO METRICO	TUERCA METRICO
21		80A	1	ALTERNATOR	SUPPORT FIXATION	HALTEAM
22	3823659M1	10-25 No 1	1	SPACER	SUPPORTO FISSAGG	SOPORTE
23	3823660M1	7,7MM	1	SPACER	BOULON METRIQUE	MASCH.SCHRB MET
24	3904367M1	5,5MM	1	FAN	BULLONE METRICO	PERNO METRICO
25	3904370M91		1	KIT, NUT	RONDELLE METR.	SCHEIBE METRISCH
26	3823655M1	AV13 /16,5	1	PULLEY	RONDELLA METRICO	ARANDELA METRICO
					ENTRETOISE	ABSTANDSTUECK
					DISTANZIALE	PIEZA DISTANCIA
					ENTRETOISE	ABSTANDSTUECK
					DISTANZIALE	PIEZA DISTANCIA
					VENTILATEUR	LUEFTER
					VENTOLA	VENTILADOR
					JEU ECROUS	SATZ MUTTERN
					KIT DI DADI	JUEGO DE TUERCAS
					POULIE	RIEMENSCHIEBE
					PULEGGIA	POLEA

3-XA02-022-A



27	3813643M2		1	BRACKET	SUPPORT FIXATION	HALTEARM
28	339337X1	M8 X 30	1	SCREW METRIC	SUPPORTO FISSAGG	SOPORTE
29	390972X1	M8	1	WASHER METRIC	VIS METRIQUE	SCHRAUBE METR
30	3701249M1		3	CAP	VITE METRICA	TORNILLO METRICO
31	339387X1	M8 X 30	1	SCREW METRIC	RONDELLE METR.	SCHEIBE METRISCH
32	391039X1		1	WASHER METRIC	RONDELLA METRICO	ARANDELA METRICO
33	339169X1		1	NUT METRIC	ECROU METRIQUE	MUTTER METRISCH
34	339337X1	M8 X 30	1	SCREW METRIC	DADO METRICO	TUERCA METRICO
35	339030X1		2	NUT METRIC	VIS METRICA	SCHRAUBE METR
					ECROU METRIQUE	TORNILLO METRICO
					DADO METRICO	MUTTER METRISCH
						TUERCA METRICO

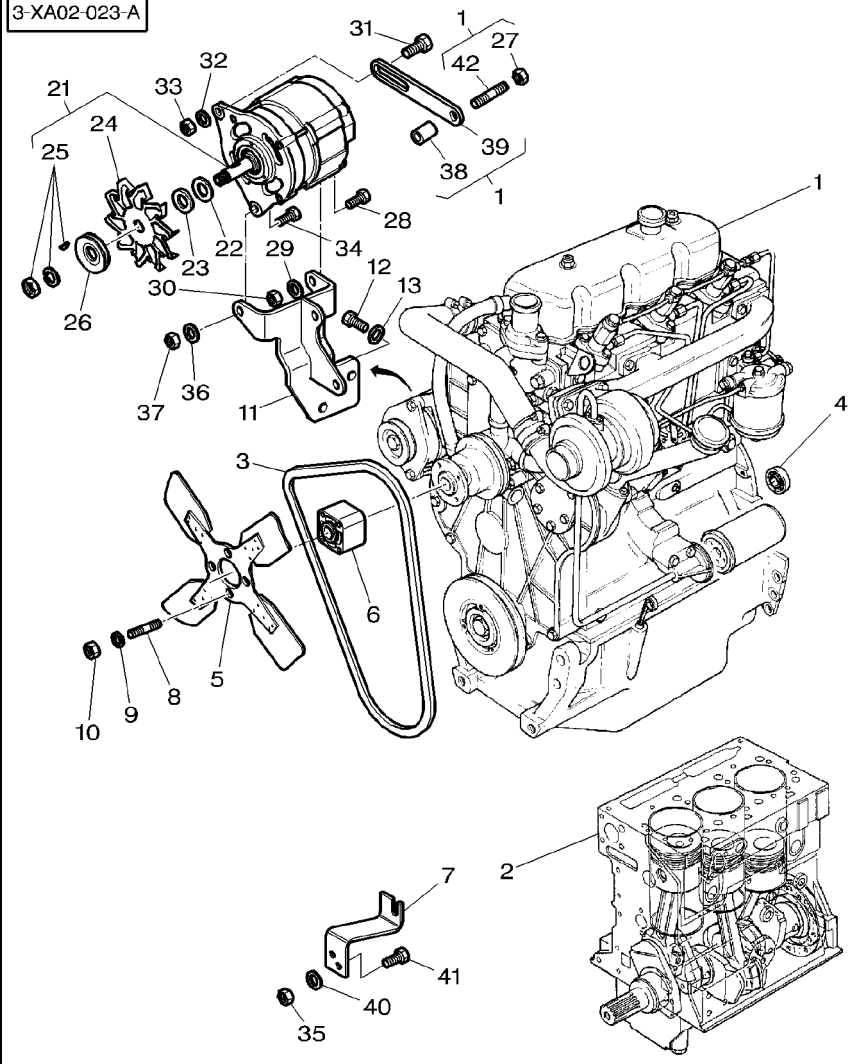
[A] OIL FILTER AND FLYWHEEL ARE NOT INCLUDE IN THE ENG INE ASSEMBLY
 LE FILTRE A HUILE ET LE VOLANT MOTEUR NE SONT PAS COMPRIS DANS L' ENSEMBLE MOTEUR
 OELFILTER UND SCHWUNGRAD SIND NICHT IM LIEFERUMFANG MOTOR
 FILTRO PER OLIO Y VOLANO NO INCLUSO IN MOTOR
 FILTRO DE ACEITE E VOLANTE NO INCLUDA EN MOTOR

Engine Installation
 Montage Moteur
 Motoranbauteile
 Installazione Motore
 Instalacion Motor

10-20

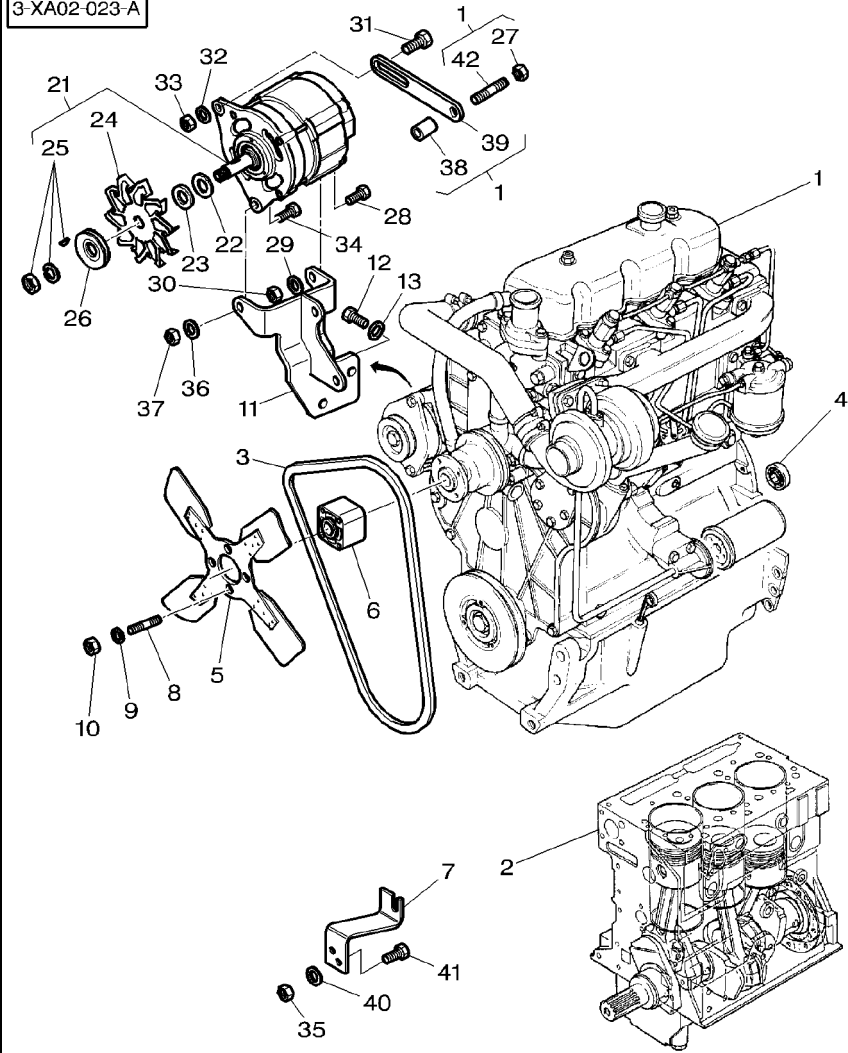
M.F 4320 – 903.27t Engine
 M.F 4320 – 903.27t Moteur
 M.F 4320 – 903.27t Motor
 M.F 4320 – 903.27t Motore
 M.F 4320 – 903.27t Motore

3-XA02-023-A



1	3819783M91	[A]	1	ENGINE	MOTEUR	MOTOR
2	4224114M91	PEL – CR31293	1	SHORT ENGINE	MOTORE	MOTOR
3	1688988M1		1	V BELT	BLOC EMBIELLE	RUMPFMOTOR
4	828123M2		1	BEARING ASSY	MOTORE ALLEGGER.	BLOQUE EMBIELADO
5	3814373M1		1	FAN	COURROIE TRAPEZ	KEILRIEMEN
6	3808738M1		1	SPACER	CINGHIA TRAPEZO.	CORREA EN V
7	3813643M2		1	BRACKET	ROULEMENT	RADIALLAGER
8	3808726M2		1	STUD	CUSCINETTO COMPL	RODAMIENTO RAD
9	390972X1	M8	4	WASHER METRIC	VENTILATEUR	RODAMIENTO RAD
10	339169X1	M8	4	NUT METRIC	VENTOLA	LUEFTER
11	3811796M2		1	BRACKET	ENTRETOISE	VENTILADOR
12	3009491X1	M10 X 20	2	BOLT METRIC	DISTANZIALE	ABSTANDSTUECK
13	390734X1	M10	2	WASHER METRIC	SUPPORT FIXATION	PIEZA DISTANCIA
14	3807754M1	M12 X 45	1	BOLT METRIC	SUPPORTO FISSAGG	HALTEAM
15	3019857X1	M12 X 90	1	BOLT METRIC	GOUJON	SOPORTE
16	3019852X1	M12 X 55	3	BOLT METRIC	PRIGIONIERO	STEBHOLZEN
17	3019855X1	M12 X 70	9	BOLT METRIC	RONDELLE METR.	ESPARRAGO
18	3009794X1	M12 X 70	1	BOLT METRIC	RONDELLA METRICO	SCHEIBE METRISCH
19	339369X1	M12	3	LOCK WASHER	BOULON METRICO	ARANDELA METRICO
20	3019862X1	M12	1	NUT METRIC	BULLONE METRICO	MUTTER METRISCH
21		80A	1	ALTERNATOR	RONDELLE METR.	TUERCA METRICO
22	3823659M1	10-25 No 1	1	SPACER	BOULON METRICO	MASCH.SCHRB MET
23	3823660M1	7,7MM	1	SPACER	BULLONE METRICO	PERNO METRICO
24	3904367M1	21	1	FAN	BOULON METRICO	MASCH.SCHRB MET
25	3904370M91	21	1	KIT, NUT	BULLONE METRICO	PERNO METRICO
26	3823655M1	AV13 /16,5	1	PULLEY	BOULON METRICO	MASCH.SCHRB MET
					BULLONE METRICO	PERNO METRICO
					RONDELLE FREIN	PERNO METRICO
					ROSETTA ELASTICA	MASCH.SCHRB MET
					ECROU METRIQUE	PERNO METRICO
					DADO METRICO	MASCH.SCHRB MET
					ALTERNATEUR	PERNO METRICO
					ALTERNATORE	MASCH.SCHRB MET
					ENTRETOISE	PERNO METRICO
					DISTANZIALE	MASCH.SCHRB MET
					ENTRETOISE	PERNO METRICO
					DISTANZIALE	MASCH.SCHRB MET
					VENTILATEUR	PERNO METRICO
					VENTOLA	MASCH.SCHRB MET
					JEU ECROUS	PERNO METRICO
					KIT DI DADI	MASCH.SCHRB MET
					POULIE	PERNO METRICO
					PULEGGIA	MASCH.SCHRB MET
						FEDERRING
						ARANDELA GROWER
						MUTTER METRISCH
						TUERCA METRICO
						LICHTM.DREHSTROM
						ALTERNADOR
						ABSTANDSTUECK
						PIEZA DISTANCIA
						ABSTANDSTUECK
						PIEZA DISTANCIA
						LUEFTER
						VENTILADOR
						SATZ MUTTERN
						JUEGO DE TUERCAS
						RIEMENSCHLEIBE
						POLEA

3-XA02-023-A



27	3637137M1	1 M8	1 NUT	ECROU DADO	MUTTER TUERCA
28	339337X1	M8 X 30	1 SCREW METRIC	VITE METRIQUE VITE METRICA	SCHRAUBE METR TORNILLO METRICO
29	390972X1	M8	1 WASHER METRIC	RONDELLE METR. RONDELLA METRICO	SCHEIBE METRISCH ARANDELA METRICO
30	3701249M1		3 CAP	CHAPEAU CAPPELLO	KAPPE TAPA
31	339387X1	M8 X 30	1 SCREW METRIC	VITE METRIQUE VITE METRICA	SCHRAUBE METR TORNILLO METRICO
32	391039X1		1 WASHER METRIC	RONDELLE METR. RONDELLA METRICO	SCHEIBE METRISCH ARANDELA METRICO
33	339169X1		1 NUT METRIC	ECROU METRIQUE DADO METRICO	MUTTER METRISCH TUERCA METRICO
34	339337X1	M8 X 30	1 SCREW METRIC	VITE METRIQUE VITE METRICA	SCHRAUBE METR TORNILLO METRICO
35	339030X1		2 NUT METRIC	ECROU METRIQUE DADO METRICO	MUTTER METRISCH TUERCA METRICO
36	390972X1	M8	1 WASHER METRIC	RONDELLE METR. RONDELLA METRICO	SCHEIBE METRISCH ARANDELA METRICO
37	339169X1	M8	1 NUT METRIC	ECROU METRIQUE DADO METRICO	MUTTER METRISCH TUERCA METRICO
38	4222740M1	1	1 SPACER	ENTRETOISE DISTANZIALE	ABSTANDSTUECK PIEZA DISTANCIA
39	4222739M1	1	1 LEVER	LEVIER LEVA	HEBEL PALANCA
40	390971X1		2 WASHER METRIC	RONDELLE METR. RONDELLA METRICO	SCHEIBE METRISCH ARANDELA METRICO
41	339666X1	M8 X 20	2 SCREW METRIC	VITE METRIQUE VITE METRICA	SCHRAUBE METR TORNILLO METRICO
42	3640337M1	1 M8 X 62	1 STUD	GOUJON PRIGIONIERO	STEBHOLZEN ESPARRAGO

[A] OIL FILTER AND FLYWHEEL ARE NOT INCLUDE IN THE ENG INE ASSEMBLY
 LE FILTRE A HUILE ET LE VOLANT MOTEUR NE SONT PAS COMPRIS DANS L' ENSEMBLE MOTEUR
 OELFILTER UND SCHWUNGRAD SIND NICHT IM LIEFERUMFANG MOTOR
 FILTRO PER OLIO Y VOLANO NO INCLUSO IN MOTOR
 FILTRO DE ACEITE E VOLANTE NO INCLUDA EN MOTOR

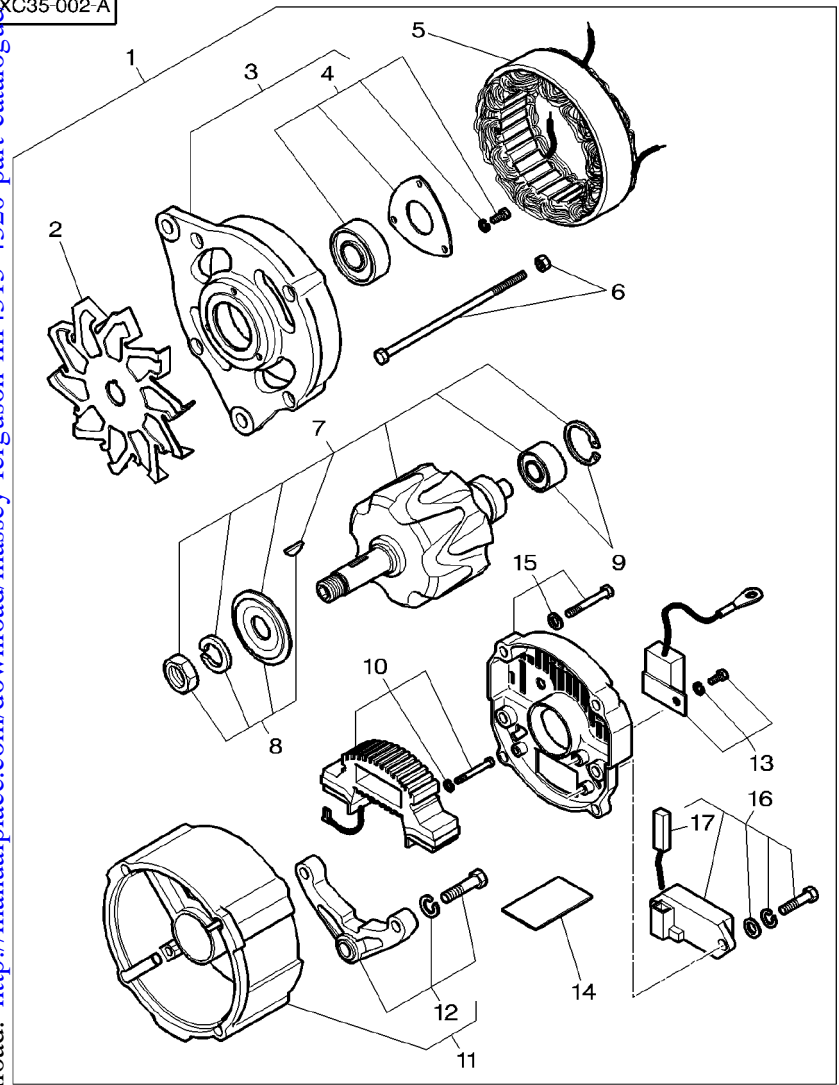
Alternator
 Alternateur
 Drehstromlichtmaschine
 Alternatore
 Alternador

Iskra
 Iskra
 Iskra
 Iskra
 Iskra

10-25

80 Amp
 80 Amp
 80 Amp
 80 Amp
 80 Amp

XC35-002-A



1	3823653M1	AAK3354 14V 80A	1	ALTERNATOR	ALTERNATEUR	LICHTM.DREHSTROM
2	3904367M1	1	1	FAN	ALTERNATORE	ALTERNADOR
3		1 REF. 1	1	VENTILATEUR	VENTILATORE	LUEFTER
4	3904368M91	3	1	VENTOLA	JEU COMMANDES	VENTILADOR
5		1 REF. 1	1	KIT DRIVE	KIT DI GUIDA	ANTRIEBSSATZ
6	3904369M91	1	1	JEU COUSSINETS	JEU COUSSINETS	TRANSMISION JUEG
7		1 REF. 1	1	KIT BEARING	KIT CUSCINETTO	LAGERSATZ
8	3904370M91	1	1	JEU COUSSINETS	STATOR	JUEGO COJINETES
9	3904371M91	1	1	KIT BEARING	STATORE	STATOR
10	3904377M91	1	1	RECTIFIER	STATORE	ESTATOR
11		1 REF. 1	1	REAR COVER ASSY.	JEU BOULONS	SCHRAUBENSATZ
12		11 REF. 1	1	PARTS PACK	KIT BULLONE	TORNILLOS JUEGO
13	3904373M91	1	1	CAPACITOR	ROTOR	ROTOR
14	3904374M1	1	1	GASKET	ROTORE	ROTOR
15	3904378M91	1	1	COVER	JEU ECROUS	SATZ MUTTERN
16	3904376M91	1	1	REGULATOR	KIT DI DADI	JUEGO DE TUERCAS
17		16 REF. 16	1	BRUSH KIT	JEU COUSSINETS	LAGERSATZ
			1		KIT CUSCINETTO	JUEGO COJINETES
			1		REDRESSEUR	GLEICHRICHTER
			1		RADDRIZZATORE	RECTIFICADOR
			1		COUVERCLE AR	HINT.DECKEL KPL
			1		COPERCHIO POST.	CJT.TAPA TRASERA
			1		JEU PIECES	SATZ TEILE
			1		PACCO RICAMBI	PAQUETE PIEZAS
			1		CONDENSATEUR	KONDENSATOR
			1		CONDENSATORE	CAPACITOR
			1		JOINT	DICHTSCHEIBE
			1		GUARNIZIONE	EMPAQUETADURA.
			1		COUVERCLE	DECKEL
			1		COPERCHIO	CUBIERTA
			1		REGULATEUR	REGLER
			1		REGOLATORE	REGULADOR
			1		JEU BALAI	BUERSTENSATZ
			1		KIT SPAZZOLA	ESCOBILLAS JUEGO

Full download: <http://manualplace.com/download/masse-ferguson-mf4315-4320-part-catalogue>